



REUTERS

## Catalogna per l'indipendenza

BARCELONA. Il 15% della popolazione, il 25% dell'economia, molti chilometri di coste. Questa è la dote che la Catalogna potrebbe portar via alla Spagna. Quelle svoltesi ieri sono solo delle elezioni regionali, ma il fatto che i partiti indipendentisti (Junts pel Sì e Cup) hanno conquistato la maggioranza (72 seggi su 135) potrebbe essere una decisa accelerazione verso l'indipendenza della regione, anche se il fronte ha conquistato meno del 48% dei voti. In caso di sì contro no, sarebbe una sconfitta.

### NUMERI VINCENTI E QUOTE

#### Lotto

x, x, x, xx, xx, x

Numero supplementare: x

Replay: x

#### Quote vincenti:

|            |          |
|------------|----------|
| 11 x 5+1   | 10530.90 |
| 33 x 5     | 1000.-   |
| 367 x 4+1  | 185.55   |
| 1632 x 4   | 104.20   |
| 6763 x 3+1 | 25.40    |
| 27275 x 3  | 12.60    |

Nessun 6.

Prossimo Jackpot Swiss Lotto: **9,6 milioni di franchi.**

#### Numero Joker

776313

#### Quote vincenti:

|          |          |
|----------|----------|
| 1 x 6    | 479731.- |
| 0 x 5    | 10000.-  |
| 25 x 4   | 1000.-   |
| 200 x 3  | 100.-    |
| 1823 x 2 | 10.-     |

Prossimo Jackpot: **100 000 franchi.**

#### Euro millions

13, 14, 23, 30, 37

Stelline

2/8

Super-Star

G 717 S

Prossimo Jackpot:

**16 milioni di franchi.**

senza garanzia

# Ticino, Zimbabwe e ritorno, Duvillard narra la sua scelta

**HARARE/TICINO.** Marc Duvillard racconta la sua esperienza africana e il suo rientro in Svizzera.

Fondatore con la moglie ticinese Gaby dell'Aces Youth Soccer Academy ad Harare (Zimbabwe) l'ex calciatore professionista ed ex allenatore Marc Duvillard ritorna in patria dopo 20 anni trascorsi in Africa. Un ritorno deciso per motivi familiari, non un abbandono al continente nero. Lo abbiamo incontrato a Lugano per fare un bilancio di questi due decenni, meravigliosi e difficili allo stesso momento.

### Come mai un ritorno in Svizzera?

L'avventura africana è stata meravigliosa, ho ricevuto molto, ma ho anche dato tanto. Lo

Zimbabwe rimane il paese dei nostri figli e terremo la nostra casa di Harare. Per l'avvenire della nostra famiglia però abbiamo optato per la stabilità.

**Nel 2014 sono state 4600 le ditte fallite e la disoccupazione tocca quasi l'80% della popolazione. L'aiuto sociale non esiste.**

La diaspora che conta circa tre milioni di persone emigrate in gran parte nel Sud Africa e in Gran Bretagna aiuta le famiglie rimaste in patria. Il turismo arranca forse perché spesso e volentieri i media danno una falsa idea di quanto succede nel paese, spaventando così la gente.

### Un paese dai mille colori

Lo Zimbabwe è un paese arcobaleno: neri, bianchi, asiatici, ... ma le razze non si mischiano mai del tutto. Purtroppo

po ci sono ancora troppe township.

### E ora in Svizzera?

Dovremo sapere fare la transizione, non è stato molto facile rientrare e ci siamo preparati psicologicamente, ma i nostri fi-

gli sono bilingue e non faranno fatica ad adeguarsi. Jeremiah si trova già in Olanda per studiare. Per quanto mi riguarda continuerò a supervisionare l'attività dell'Aysa e ad aiutare la squadra sul posto. **GEMMA D'URSO**



ARCHIVIO TIPRESS

## Telefoni svizzeri sorvegliati in Romania

BERNA. La polizia può monitorare telefoni e dati internet solo dopo decisione giudiziaria. Dell'operazione si occupa il Servizio Sct (Sorveglianza corrispondenza postale e delle telecomunicazioni) della Confederazione, che si rivolge agli operatori. Cablecom, Sunrise e Swisscom svolgono questa operazione in Svizzera. Salt, invece, lo fa attraverso una società in Romania. «In caso di sorveglianza, l'attivazione di un monitoraggio per i servizi della Confederazione è fatta

parzialmente dalla centrale di controllo di Ericsson in Romania», conferma la portavoce Therese Wenger. Lì ci sarebbero «pochi collaboratori specializzati», i quali non avrebbero alcun «accesso». Tutto ciò «in adempimento dei requisiti legali», aggiunge Wenger. Anche il Servizio Sct conferma che una parte del lavoro è svolta in Romania. Anche la responsabile Michelle Nyfeler aggiunge che Salt soddisfa i requisiti di legge. Meno soddisfatti gli esperti. «È un pro-

blema se qualcuno all'estero sa chi viene sorvegliato in Svizzera», spiega l'avvocato specializzato Martin Steiger. Allo stesso modo la pensa l'esperto di telecomunicazioni di Comparis Ralf Beyeler. «Chi garantisce la sicurezza e la lealtà? Per i criminali è più facile avvicinarsi a questi lavoratori a bassa retribuzione. Potrebbero essere più inclini a fare uno screenshot. Le registrazioni di politici, di concorrenti o di autorità, in certi ambienti sono un bene ricercato». **GBR**



## Carica dei 4 000 alla Stralugano

LUGANO. Successione alla decima edizione della Stralugano. Oltre 4000 corridori si sono sfidati su 10 o 30 chilometri. Sfida anche in municipio tra Marco Borradori e Michele Bertini, il sindaco ha staccato il giovane collega di oltre 10 minuti e, quest'anno, pare non abbia preso scorciatoie. **TIPRESS**



Copie stampate al giorno  
476 638 esemplari CH-T  
199 142 esemplari CH-R  
34 071 esemplari CH-I  
Lettori, dati da  
MACH Basic 15-1  
1507 000 lettori CH-T  
535 000 lettori CH-R  
93 000 lettori CH-I

Casa editrice

20 minuti Ticino SA

Editori

Giacomo Salvioni

Pietro Supino

Direttore

Gianni Giorgetti

Caporedattore

Sal Feo

Caporedattore.tio.ch

Sal Feo

Indirizzo

Via Vergò 8

6932 Breganzona

Telefono:

Redazione

+41 91 985 70 38

Amministrazione

+41 91 985 70 20

Fax redazione

+41 91 985 70 39

Fax amministrazione

+41 91 985 70 39

Email:

Redazione

redazione@20minuti.ch

Pubblicità

pubblicita@20minuti.ch

Distribuzione

distribuzione@20minuti.ch

Stampa

Ringier Print Adligenswil AG

Ombudsman

Ignaz Staub, CP 837

CH-6330 Cham 1

ombudsmann.tamedia@bluewin.ch